

iber:Camera



Oxford Consort of Voices

Instruments of Time & Truth

Edward Higginbottom

J. S. Bach

DIMARTS 2 D'ABRIL DE 2019, 20.30 H
PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Oxford Consort of Voices
 Instruments of Time & Truth
 Nicholas Pritchard, Evangelista
 Benjamin Bevan, Crist
 James Geidt, Pilat
 Edward Higginbottom, director

A les portes de la Setmana Santa, Edward Higginbottom, que ens va meravellar amb les seves versions d'El Messies, torna a la Temporada amb la Passió segons Sant Joan de Johann Sebastian Bach. Aquesta és la primera passió que Bach va escriure per a ser interpretada la vigília de Divendres Sant de 1724. És una obra litúrgica de gran força dramàtica, que ens transmet el dolor i el patiment de Jesús, i a la vegada ens asserena, tranquil·litza i allibera l'esperit.

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Passió segons Sant Joan, BWV 245 (1724)

Primera part

Cor: Herr, unser Herrscher

Recitativ: Jesus ging mit seinen Jüngern

Cor: Jesus von Nazareth

Recitativ: Jesus spricht zu ihnen

Cor: Jesus von Nazareth

Recitativ: Jesus antwortete

Coral: O große Lieb'

Recitativ: Auf dass das Wort erfüllet würde

Coral: Dein Will' gescheh', Herr Gott, zugleich

Recitativ: Die Schar aber und der Oberhauptmann

Ària (alto): Von den Stricken meiner Sünden

Recitativ: Simon Petrus aber folgte Jesu nach

Ària (soprano): Ich folge dir gleichfalls

Recitativ: Derselbige Jünger war

dem Hohenpriester bekannt

Coral: Wer hat dich so geschlagen

Recitativ: Und Hannas sandte ihn gebunden

Coral: Bist du nicht seiner Jünger einer

Recitativ: Er leugnete aber und sprach

Ària (tenor): Ach, mein Sinn

Coral: Petrus, der nicht denkt zurück

Per gaudir de la música necessitem: **SILENCI**

Para disfrutar de la música necesitamos: **SILENCIO**

To enjoy the music we need: **SILENCE**



Segona part*Coral: Christus, der uns selig macht**Recitatu: Da führeten sie Jesum**Cor: Wäre dieser nicht ein Übeltäter**Recitatu: Da sprach Pilatus zu ihnen**Cor: Wir dürfen niemand töten**Recitatu: Auf dass erfüllet würde das Wort**Coral: Ach, großer König**Recitatu: Da sprach Pilatus zu ihm**Cor: Nicht diesen, sondern Barrabam**Recitatu: Barrabas aber war ein Mörder**Arioso (baix): Betrachte, meine Seel'**Ària (tenor): Erwäge, wie sein blutgefärbte Rücken**Recitatu: Und die Kriegsknechte flochten eine Krone**Cor: Sei begrüßet, lieber Judenkönig**Recitatu: Und gaben ihm Backenstreiche**Cor: Kreuzige, Kreuzige**Recitatu: Pilatus sprach zu ihnen**Cor: Wir haben ein Gesetz**Recitatu: Da Pilatus das Wort hörete**Coral: Durch dein Gefängnis, Gottes Sohn**Recitatu: Die Juden aber schrieen und sprachen**Cor: Lässest du diesen los**Recitatu: Da Pilatus das Wort hörete**Cor: Weg, weg mit dem**Recitatu: Spricht Pilatus zu ihnen**Cor: Wir haben keinen König**Recitatu: Da überantwortete er ihn**Ària (baix): Eilt, ihr angefochtenen Seelen**Coral: Christe, du Lamm Gottes v.1**Recitatu: Pilatus antwortete**Coral: In meines Herzens Grunde**Recitatu: Die Kriegsknechte aber**Cor: Lasset uns den nicht zerteilen**Recitatu: Auf dass erfüllet würde die Schrift**Coral: Er nahm alles wohl in acht**Recitatu: Und von Stund' an nahm sie der Jünger**Ària (alto): Es ist vollbracht**Recitatu: Und neigte das Haupt und verschied**Ària (baix): Mein teurer Heiland, lass dich fragen**(acompanyament coral: Jesu, der du warest tot)**Recitatu: Und siehe da, der Vorhang im Tempel zerriss**Arioso (tenor): Mein Herz, indem die ganze Welt**Ària (soprano): Zerfließe, mein Herze**Recitatu: Die Juden aber, dieweil es der Rüsttag war**Coral: O hilf, Christe, Gottes Sohn**Recitatu: Darnach bat Pilatum Joseph von Arimathia**Cor: Ruht wohl, ihr heiligen Gebeine**Coral: Ach Herr, lass dein' lieb' Engelein*

— Durada total aprox. 120'

*Coral: Christe, du Lamm Gottes vv. 2 & 3**Recitatu: Allda kreuzigten sie ihn**Cor: Schreibe nicht: der Juden König***COMENTA AQUEST CONCERT AMB**

#ibercamera #ITTInSpires #OxfordVoices #edwardhigginbottom



INSTRUMENTS OF TIME & TRUTH

Instruments of Time & Truth és un conjunt format per instruments originals amb seu a la històrica ciutat universitària d'Oxford. Fundada el 2014, ha estat descrita per la BBC (Record Review) com *“un ensemble absolutament excel·lent de solistes instrumentals”*. Molts dels seus músics ocupen càrrecs principals en formacions com l'Academy of Ancient Music, l'English Baroque Soloists i l'Orchestra of Age of Enlightenment.

Des dels seus inicis, Instruments of Time & Truth ha actuat a les principals sales d'Oxford, al Garsington Opera i a tota la regió. Havent fet el seu debut a Londres, al King's Place el novembre de 2017, la formació va tornar a aquesta sala per a oferir tres funcions de l'oratori de Händel *“El triomf del Temps i la Veritat”*. Edward Higginbottom, l'Oxford Consort of Voices i Instruments of Time & Truth han realitzat gires per França i Espanya amb gran èxit. La crítica va descriure la seva interpretació de *“El Messies”* a Barcelona (2017) com *“una de les recreacions més il·luminoses i aferrades a la tradició interpretativa d'aquesta peça monumental”*[...] *“commou i entreté, i sobretot, inunda l'ambient amb una espiritualitat emocionant”*.

L'orquestra s'apropa al seu cinquè aniversari amb nombroses actuacions enormement exitoses a l'esquena i projectes cada vegada més ambiciosos. En un futur immediat, faran una aparició en la primera òpera immersiva d'Oxford: *Orfeo ed Euridice* de Gluck com a part del Festival de les Arts d'Oxford. A més, l'orquestra estarà estenent les seves activitats pel Regne Unit, actuant amb el Cor Filharmònic de Leicester al juny i al Festival de Cors de West Country de Bath al juliol. La seva presència internacional continuarà amb noves visites a Espanya, al desembre de 2019.

Va debutar a la Temporada Ibercamera l'any 2015. Aquesta serà la seva tercera actuació.

Violins I

Persephone Gibbs (+ viola d'amor)

Jean Paterson

Ann Monnington

Violins II

James Toll (+ viola d'amor)

George Clifford

Will Harvey

Violes

Rose Redgrave

Aliye Cornish

Violoncels

Gabriel Amherst (continú)

Imogen Seth-Smith (+ viola de gamba)

Contrabaix

Dawn Baker

Flautes

Tom Hancox

Guy Williams

Oboès

Mark Baigent (+ oboè de cacera)

Jane Downer

Fagot

Andy Watts

Orgue continu

Christopher Bucknall



OXFORD CONSORT OF VOICES

Oxford és des del Renaixement un lloc de referència de la música coral. Els seus grans compositors del passat – John Sheppard, John Taverner, Orlando Gibbons – van posicionar aquesta ciutat universitària en el mapa internacional, on roman des d'aleshores. Oxford Consort of Voices està compost per una selecció dels millors cantants de cors universitaris d'Oxford i és actualment, un dels principals conjunts vocals del Regne Unit. Els seus membres, formats en la seva etapa estudiantil gràcies a l'experiència i la disciplina que caracteritzen la famosa tradició coral universitària de la ciutat, també gaudeixen de la seva pròpia carrera musical professional. Sota la direcció d'Edward Higginbottom, Oxford Consort of Voices interpreta repertori coral religiós del segle XV fins als nostres temps; a més participa en oratoris interpretats també per l'orquestra de música antiga Instruments of Time & Truth.

Recentment han enregistrat un CD amb els himnes simfònics de Pelham Humfrey. Les seves aparicions a l'estranger han estat qualificades d'"*exemplars*". La seva participació al European Festival of Sacred Music de 2016 fou descrita com "*una hora miraculosa d'art vocal*". El Periódico també va voler remarcar "*la precisió d'aquest cor d'extraordinària qualitat tímbrica*".

Va debutar a la Temporada Ibercamera l'any 2015. Aquesta serà la seva tercera actuació.

Sopranos

Zoë Brookshaw (*Zerfliesse, mein Herze*)
Caroline Halls
Betty Makharinsky
Gwendolen Martin (*Ich folge dir gleichfalls*)
Eleanor Thompson

Contratenors

Alexander Chance (*Von den Stricken meiner Sünden & Es ist vollbracht*)
Jonathan Darbourne
Edward Edgcumbe

Tenors

Michael Bell
Felix Leach
Nicholas Mulroy (*Ach, mein Sinn & Erwäge*)
Toby Ward (*Mein Herz!*)

Baixos

Benjamin Bevan (*Eilt, ihr angefocht'nen Seelen*)
William Dawes (*Betrachte, meine Seel'*)
James Geidt
Humphrey Thompson (*Mein teurer Heiland*)



NICHOLAS PRITCHARD

Nascut a West Sussex, inicià els seus estudis musicals sent membre del cor del New College d'Oxford. Va seguir els seus estudis amb Russell Smythe a la Royal College of Music International Opera School, on rebé el Premi Eric Joseph Shilling.

Pritchard és un reconegut i apassionat intèrpret de música antiga, guardonat amb el Premi Singer de la London Bach Society el 2013. Actualment, forma part del programa per a joves intèrprets Samling Artists i del Rising Stars de l'Orchestra of the Age of Enlightenment. El 2017, guanyà el premi Whatsonstage Opera Poll al Regne Unit.

En concert, ha actuat amb formacions com: Monteverdi Choir, English Festival Orchestra, Choir of King's College Cambridge, St. Paul Chamber Orchestra, Dunedin Consort, Ensemble Pygmalion, Philharmonia Orchestra i el Gabrieli Consort. En òpera destaquen els seus papers de Lysander en el *Somni d'una nit d'estiu* al Festival d'Aldeburgh, Amphinomus a *Il ritorno d'Ulisse in Patria* per a la Royal Opera House i Ferrando en el *Così fan tutte* de l'Òpera Holland Park.

Properament participarà a *The Indian Queen* amb Emmanuelle Haim a l'Òpera de l'Île, a *La Flauta Màgica* intepretant a Tamino amb la Irish National Opera, a l'*Oratori de Pasqua* de Bach amb la BBC Orquestra Nacional de Gal·les, en els *Rèquiems* de Mozart i Michael Haydn amb The Kings Consort of Versailles, cantarà la *Missa en si menor* de Bach i la *Passió segons Sant Joan* amb la Saint Paul Chamber Orchestra, sota la batuta de Jonathan Cohen i amb l'OEA, amb Stephen Layton.

Va debutar a la Temporada Ibercamera l'any 2017. Aquesta serà la seva segona actuació.



EDWARD HIGGINBOTTOM

Edward Higginbottom ha estat durant molts anys a l'avantguarda de la interpretació coral internacional. La seva tasca com a director del cor de New College Oxford (quasi 120 CD, premis importants, nombroses gires de concerts: Brasil, Estats Units, Austràlia, Japó i la majoria dels països europeus) li han brindat un reconeixement mundial. La seva investigació musicològica ha influït profundament en la seva creació musical, traient a la llum obres desconegudes i precisant estils de l'època. Des de 2014, s'ha embarcat en una carrera independent, com a director d'orquestra, teclista i professor, estenent la seva feina més enllà de les fronteres corals. Recentment, ha realitzat gires de concerts que l'han dut a França, Luxemburg, Espanya, Alemanya, Montreal i als Estats Units. Ha dirigit l'Academy of Ancient Music, la European Union Baroque Orchestra, l'Orchestra of the Age of Enlightenment i grups instrumentals fora del Regne Unit. És el director principal del conjunt Instruments of Time & Truth, amb seu a Oxford; un conjunt que està guanyant reconeixement molt ràpidament tant al Regne Unit com a l'estranger. La universitat d'Oxford el convertí en el seu primer Professor de Música Coral. Recentment ha rebut la Medalla del Royal College of Organists i és membre honorari de la Royal Academy of Music. El govern francès l'anomenà *Commandeur de l'ordre des arts et des lettres* en reconeixement a la seva contribució a la cultura musical francesa.

Va debutar a la Temporada Ibercamera l'any 2015. Aquesta serà la seva tercera actuació.

PROGRAMACIÓ
2019 - 2020



06/11/2019 · PALAU

VARIACIONS GOLDBERG

Evgeni Koroliov, piano

Bach



18/11/2019 · L'AUDITORI

NOVENA DE BEETHOVEN

Orquestra de l'Òpera de Praga
Karl-Heinz Steffens, director
Orfeó Donostiarra
José Antonio Sainz Alfaro, director

Mozart i Beethoven



29/01/2020 · L'AUDITORI

EL CAVALLER DE LA ROSA

Orquestra Simfònica
de Ràdio Frankfurt
Andrés Orozco-Estrada, director
Fumiaki Miura, violí

Mussorgsky, Txaikovski i Strauss



07/02/2020 · PALAU

STABAT MATER

Forma Antiqva
Aarón Zapico, director
María Espada, soprano
Carlos Mena, contratenor

Scarlatti/Avison, Porpora i Pergolesi



04/03/2020 · L'AUDITORI

SIMFONIA TITÀ

Orquestra Simfònica
SWR Stuttgart
Teodor Currentzis, director

Strauss i Mahler



30/03/2020 · L'AUDITORI

RÈQUIEM DE VERDI

Simfònica del Teatre Mariinsky
Valery Gergiev, director
Cor Ibercamera
Mireia Barrera, directora

Verdi



20/04/2020 · L'AUDITORI

CONCERT DE RAVEL

Orquestra Simfònica de Lucerna
James Gaffigan, director
Martha Argerich, piano

Ligeti, Ravel i Dvořák



21/05/2020 · L'AUDITORI

BEETHOVEN: CONCERT PER A VIOLÍ

Royal Philharmonic Orchestra
Pinchas Zukerman, violí i direcció

Brahms i Beethoven



02/06/2020 · PALAU

SONATA DE BRAHMS

Maria João Pires, piano
Fumiaki Miura, violí

Debussy, Brahms, Bach i Beethoven

Homenatge a Ginette Neveu

CONCERT EXTRAORDINARI



03/12/2019 · L'AUDITORI

CLAR DE LLUNA

Varvara, piano

Beethoven i Liszt

Concert fora d'abonament en
coproducció amb l'Auditori

JOHANN SEBASTIAN BACH PASSIÓ SEGONS SANT JOAN, BWV 245

La religiositat de Bach és fora de tot dubte: estava convençut que la seva missió a la Terra era servir Déu i lloar-lo per agrair-li el do de la música que li havia atorgat. L'any 1723 va accedir al càrrec de *Kantor* de l'església de Sant Tomàs de Leipzig, feina que va exercir fins a la seva mort. Les seves atribucions professionals eren ben diverses: donava classes de llatí, feia les funcions de catequista —per aconseguir la plaça va haver de superar un examen de teologia—, negociava amb l'Ajuntament tot el que feia referència a la música de la ciutat (repertori, dates, retribucions, condicions laborals) i coordinava la música de les tres esglésies que depenien de Sant Tomàs. A més, és clar, assajava amb el cor i la petita orquestra que tenia a càrrec seu. Segons el musicòleg Michael Steinberg, Bach va ser un “*predicador musical*”.

Així, encara que en alguna etapa de la seva carrera no s'havia dedicat a la composició sacra, en els darrers vint-i-set anys de vida s'hi va posar amb un nivell de productivitat altíssim. De fet, el gruix de les obres de Bach compostes a Leipzig conformen el llegat més important i influent de la música occidental. A Leipzig va arribar a compondre cinc cicles complets del calendari gregorià, cadascun dels quals requereix cinquanta-nou cantates, passions incloses. En totes hi ha una correspondència brillant entre el text i la música, i contenen recursos molt diversos: contrapunt, elements de l'Ars Nova, cant pla, formes i procediments contemporanis de diversos llocs (França, Itàlia, Alemanya...); fins i tot hi ha fragments que apunten a l'expressionisme romàntic que encara trigarà anys a arribar.

Hi ha qui diu que està completament fora de lloc interpretar al segle XXI les cantates i les passions de Bach —i més encara en sales de concert—, ja que es tracta d'obres inscrites en la quotidianitat del seu temps. L'art, però, no hauria de ser dins de cap gàbia: ni física ni temporal. Vin-dria a ser el mateix que discutir la conveniència o no de poder contemplar les pintures de Sant Climent de Taüll al MNAC. El plaer d'escoltar el 2019 una passió de Bach no és comparable al que segurament van experimentar els feligresos de l'església de Sant Tomàs el dia de la seva estrena, però malgrat que la funció religiosa i educativa quedi avui en segon pla, el gaudi estètic, i fins i tot espiritual, hi és present de ben segur.

De les dues passions de Bach que s'han conservat (sobre els textos dels apòstols Mateu i Joan), la *Passió segons Sant Joan* va ser la primera que va escriure i es considera més espiritual i més emocionant que l'altra. Sens dubte, la composició d'aquesta obra va ser un bon aprenentatge per afrontar, tres anys després, la de Mateu, considerada una de les millors obres musicals de tota la història. Recordem que precisament la *Passió segons Sant Mateu* va ser l'obra que Felix Mendelssohn va interpretar a Berlín l'any 1829, en un concert que va suposar l'inici del redescobriments de la música de Bach, que durant cent anys havia estat consultada i apreciada als arxius però mai no havia pujat als escenaris.

La *Passió segons Sant Joan* va ser escrita el 1724, quan només feia un any que l'autor s'havia instal·lat definitivament a Leipzig. La primera audició es va celebrar el 7 d'abril, Divendres Sant, però cada cop que es va interpretar —se n'han documentat sis interpretacions entre 1724 i 1749—, Bach en va fer alguna revisió, bé per adequar-la als músics que tenia en cada moment, bé per suprimir-ne alguns fragments i afegir-ne d'altres.

La música que Bach va escriure per a aquest text és realment impressionant: no solament hi ha música trista que ens transmet el dolor del patiment de Jesús, sinó que també hi ha música que ens asserena i tranquil·litza l'esperit. El moment de la mort, per exemple, és tractat musicalment com un gran triomf, punt de vista propi de la teologia luterana. Hi ha un contrast evident entre el cant pla dels recitatius i la complexitat polifònica, harmònica i contrapuntística de les àries i els corals. També hi ha la senzillesa dels himnes luterans, ben coneguts pel poble, que possiblement s'afegia cantant a la interpretació. Per preservar la separació entre música litúrgica i música d'escena, els gestors de Sant Tomàs van prohibir expressament la composició d'obres teatrals, però Bach va aprofitar al màxim l'expressivitat musical i la força d'un text educatiu i alhora místic per conciliar la fe luterana amb la teatralitat.

David Puertas Esteve
Músic i periodista

iber:Camera

PROPER
CONCERT

CONCERT PER A PIANO DE TXAIKOVSKI

Orquestra Simfònica Txaikovski
Alexei Volodin
Vladimir Fedosseiev

*Txaikovski, Concert per a piano núm. 1,
en si bemoll menor, op. 23*

Xostakóvitx, Simfonia núm. 5, en re menor, op. 47

L'AUDITORI

Dimecres
08/05/19 a les 20.30 H

www.ibercamera.com

JO AQUÍ TRIO MÚSICA.

Et desitgem un bon concert
i **et convidem a escoltar demà**
la seva crítica a l'**Aquí, amb Josep Cuní**.

**AQUÍ
AMB
JOSEP
CUNÍ**

De dilluns a
divendres de 7 a 12 h

Participa a

🐦 | 📺 | 📱 @AquiCuni

📞 626 574 036

SER
CATALUNYA

Cap al futur amb la música.

AMB EL SUPORT DE



Generalitat de Catalunya
Departament
de Cultura



Ajuntament de
Barcelona

MITJANS COL-LABORADORS

LA VANGUARDIA

Cat **M**úsica

SE2
CATALUNYA

AMB LA COL-LABORACIÓ DE

telinformàtica*

Soluciones Integrales

TEMPORADA IBERCAMERA AIE COL-LABORA AMB

apropa
cultura
una porta
a la inclusió

ESCENA 25

#QUADERN
CULTURA

COL-LABORA AMB NOSALTRES

Si voleu col·laborar amb nosaltres i conèixer els nostres programes de patrocini, contacteu amb Marcos Amat: patrocinios@grupcamera.com

SEGUEIX-NOS



ORGANITZA

Temporada Ibercamera, A.I.E.

Ibercamera és una empresa de:

GRUPCAMERA

Av. Diagonal 433, 4t 1a
E-08036 Barcelona
www.ibercamera.com
ibercamera@ibercamera.com
T. 93 317 90 50 – F. 93 277 72 78

Edició: **Temporada Ibercamera AIE**
Disseny gràfic: Ivó Alvarez i Anna Defez
Impressió: **Grafiko**
Dipòsit legal: **B 9209-2019**

LA VANGUARDIA

A Ibercamera ens importa la salut del nostre planeta, el paper per imprimir aquest programa prové de fonts sostenibles i certificades.



